

Daim Ntawv Teev Cai Lij Choj Txog Kev Saib Xyuas Kho Mob Hauv Tsev ntawm Tsoom Fwv thiab Lub Xeev Ua Ke

Yuav tsum raug siv rau cov neeg muab kev pab cuam kho mob uas muaj daim ntawv pov thawj los ntawm Medicare rau Xeev Minnesota Cov Cai, Ntu 144A.44, Nqe 1 tshwj tsis yog **cov lus uas sau ua ntawv tuab uas qhia txog cov cai ntxiv ntawm tus qhua raws li cov cai lij choj nyob rau hauv tsoom fwv tsab kev cai lij choj 42CFR 484.50.**

Tus neeg muab kev pab cuam kho mob hauv tsev yuav tsum muab ib daim ntawv ceeb toom sau ua ntawv txog cov cai rau tus qhua los sis tus qhua tus neeg sawv cev kom paub ua ntej hnub uas tau muab cov kev pab cuam thawj zaug rau tus qhua ntawv. Tus neeg muab kev pab cuam kho mob yuav tsum ua txhua yam kev rau siab txhawm rau los muab tsab ntawv ceeb toom txog cov cai rau tus qhua los sis tus qhua tus neeg sawv cev ua hom lus uas tus qhua los sis tus qhua tus neeg sawv cev kom thiaj tuaj yeem nkag siab tau.

Cov Ntsiab Lus Tshab Txhais

- Tus qhua txhais tau tias yog Tus Neeg Mob
- Tus neeg muab kev pab cuam kho mob txhais tau tias Lub Koom Haum Muab Kev Pab Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Tsev Uas Muaj Daim Ntawv Pov Thawj (HHA) Ntawm Medicare
- Ib tug "neeg sawv cev raws li txoj cai lij choj" yog ib tus neeg uas tau raug xaiv los yog raug tsa los ua tus txiav txim siab txog kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv rau tus neeg mob raws li txoj cai. Thaum tsis muaj pov thawj tias tus neeg mob muaj tus neeg sawv cev raug raws li txoj cai lij choj, xws li tus saib xyuas, daim ntawv muab lus tso cai rau kev txiav txim siab txog kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv, los sis tus neeg sawv cev rau kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas tau xaiv tsa, HHA yuav tsum muab cov ntaub ntawv qhia paub yam ncaj qha rau tus neeg mob.

Cov Lus Hais txog Cov Cai

Tus qhua thiab tus qhua tus neeg sawv cev raug raws li txoj cai (yog muaj), uas tau txais cov kev pab cuam kho mob hauv tsev hauv zej zog muaj cov cai no thiab tus neeg muab kev pab cuam kho mob yuav tsum muab rau cov cai hauv qab no:

1. **Sau cov ntaub ntawv** ua hom lus kom nkag siab **txog cov cai thaum lub sijhawm mus ntsib kws kho mob thawj zaug, thiab ua ntej tus neeg muab kev pab saib xyuas rau tus qhua. Cov tib neeg yuav tsum nkag siab daim ntawv sau ceeb toom uas tsis paub lus As Kiv zoo thiab kev nkag cuag tau rau cov neeg xiam oob qhab kom nkag siab tau**, suav nrog yam yuav ua yog tias tau ua txhaum cov cai lawm.
 - a. **Yog tias tus neeg mob raug txiav txim tias tsis muaj peev xwm rau fab kev cai lij choj txhawm rau los ua cov kev txiav txim siab txog kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv raws li txoj cai lij choj hauv xeev uas tau tsim tsa los ntawm lub tsev hais plaub uas muaj cai txiav txim, cov cai ntawm tus neeg mob tej zaum yuav raug siv los ntawm tus neeg uas tau teeb tsa los ntawm lub tsev hais plaub hauv lub xeev txhawm rau los ua tus neeg mob tus neeg sawv cev.**

- b. **Yog tias lub tsev hais plaub hauv lub xeev tsis tau txiav txim rau tus neeg mob tias tsis muaj peev xwm raug raws li txoj cai txhawm rau los ua kev txiav txim siab txog kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv raws li txoj cai lij choj hauv lub xeev tau tshab txhais tseg, tus neeg mob tus neeg sawv cev kuj yuav tuaj yeem siv tus neeg mob cov cai tau.**
 - c. **Yog tias tus neeg mob raug txiav txim tias tsis muaj peev xwm rau fab kev cai lij choj txhawm rau los ua cov kev txiav txim siab txog kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv raws li txoj cai lij choj hauv lub xeev los ntawm lub tsev hais plaub uas muaj cai txiav txim, tus neeg mob kuj yuav siv tau nws txoj cai raws li qhov kev txiav txim ntawm tsev hais plaub.**
2. **Cov ntaub ntawv tiv tauj ntawm tus neeg muab kev pab cuam tus tuav tswj, suav nrog tus tuav tswj lub npe, chaw nyob ntawm txoj lag luam, thiab tus xov tooj ua lag luam txhawm rau kom tau txais cov lus tsis txaus siab.**
 3. **Kev siv lus ceeb toom txog tus qhua cov cai thiab lub luag hauj lwm lav ris hauv tus neeg mob cov lus ib txwm hais los sis hom lus uas nyiam hais thiab hauv txoj hauv kev uas tus neeg mob nkag siab tau, yam tsis xam tus nqi, nrog rau kev siv ntawm tus neeg txhais lus uas muaj peev xwm yog tias tsim nyog. Tau txais tus neeg mob los sis tus neeg sawv cev raug raws li txoj cai qhov kev kos npe lees paub tias nws tau txais daim ntawv theej ntawm tsab ntawv ceeb toom txog cov cai thiab cov tes hauj lwm yuav tsum tau ua.**
 4. **Tau txais kev saib xyuas thiab cov kev pab cuam raws li txoj kev npaj uas tsim nyog thiab tshiab, thiab raws li cov qauv uas lees txais tau hauv kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv, kev kho mob los sis kev saib mob uas tau txais kev pom zoo thiab kev saib xyuas tus neeg ua qhov nruab nrab, txhawm rau kom koom nrog kev tsim kho, kev hloov kho, thiab kev soj ntsuam txoj kev npaj thiab cov kev pab cuam.**
 5. **Tau txais kev qhia ua ntej tau txais cov kev pab cuam thiab txoj cai koom nrog, tau lees txais kev qhia txog, thiab pom zoo los sis tsis kam txais kev saib xyuas kho mob ua ntej thiab thaum lub sij hawm kho mob, hais txog:**
 - a. **Muaj lwm cov hauv kev xaiv uas muaj rau kev hais daws cov kev xav tau rau fab kev saib xyuas hauv tsev thiab cov teeb meem uas muaj feem tshwm sim tau ntawm kev tsis kam lees txais cov kev pab cuam no.**
 - b. **Kev ua tiav txhua cov kev ntsuam xyuas.**
 - c. **Kev saib xyuas uas yuav tsum tau muab, yuav saib raws li kev ntsuam xyuas yam txhij txhua.**
 - d. **Kev tsim tsam thiab kev kho txoj phiaj xwm kev npaj tuav pov hwm rau kev saib xyuas kho mob.**
 - e. **Cov kev cai qhuab qhia uas yuav muab rau kev saib xyuas.**
 - f. **Qhov nquag mus cuag kws kho mob.**
 - g. **Cov txiaj ntsig uas tau cia siab ntsoov ntawm kev saib xyuas kho mob, suav nrog cov hom phiaj uas tus qhua tau txheeb xyuas, thiab cov kev pheej hmoo thiab cov txiaj ntsig uas tau npaj ntsoov tos.**
 - h. **Txhua cov kev uas cuam tshuam uas tuaj yeem yuav cuam tshuam rau kev kho mob zoo.**
 - i. **Txhua qhov kev hloov pauv hauv kev saib xyuas uas yuav tsum tau muab.**

6. Tau txais kev qhia ua ntej txog txhua cov kev hloov pauv uas tus neeg muab kev pab tau qhia hauv txoj kev npaj kev pab cuam thiab koom nrog cov kev txiav txim siab txog cov kev hloov pauv rau txoj kev npaj qhov kev pab cuam.
7. **Tau txais txhua yam kev pab cuam uas tau teev tseg hauv txoj kev npaj saib xyuas kho mob.**
8. Tsis kam lees txais qhov kev pab cuam los sis kev kho mob.
9. Paub, ua ntej tau txais kev pab cuam los sis thaum thawj zaug tuaj xyuas, ib qho kev txwv twg rau cov kev pab cuam uas muaj los ntawm tus neeg muab kev pab cuam saib xyuas hauv tsev.
10. Ua ntej pib muab kev pab cuam, thov qhia rau tus neeg muab kev pab cuam kom paub, hais lus thiab sau ntawv seb tus neeg muab kev pab cuam yuav them nqi li cas rau cov kev pab cuam no; yuav tsum tau them nqi ntau npaum li cas los ntawm kev tuav pov hwm kev noj qab haus huv, lub khoos kas pab cuam rau zej tsoom sawv daws los sis lwm qhov chaw muab kev pab cuam suav nrog **Medicare thiab Medicaid, los sis lwm yam kev pab cuam uas tau txais nyiaj pab los ntawm Tsoom Fwv los sis Tsoom Fwv uas tus neeg muab kev pab cuam tau paub**, yog tias tau paub lawm; tus nqi uas tus qhua yuav tsum tau them, thiab txhua qhov kev hloov pauv rau **cov ntaub ntawv teev txog kev them tus nqi kom sai li sai tau, ua ntej tus neeg muab kev pab cuam mus ntsib tus kws kho zaum tom ntej. HHA yuav tsum ua raws li cov cai rau tus neeg mob ntawm 42 CFR 411.408(d)(2) thiab 42 CFR 411.408(f).**
11. Paub tias tej zaum yuav muaj lwm yam kev pab cuam hauv zej zog, suav nrog lwm cov kev pab cuam saib xyuas tom vaj tom tsev thiab cov kws muab kev pab cuam kho mob, thiab paub tias yuav nrhiav cov ntaub ntawv hais txog cov kev pab cuam no qhov twg.
12. Tuaj yeem xaiv cov kws muab kev pab cuam kho mob uas muaj tau yam ywj siab thiab txhawm rau hloov cov kws muab kev pab cuam kho mob tom qab cov kev pab cuam tau pib lawm, nyob rau hauv cov kev txwv ntawm qhov is saws las tuav pov hwm kev noj qab haus huv, kev pov hwm kev saib xyuas mus sij hawm ntev, kev pab kho mob los sis lwm cov txheej txheem pab cuam rau fab kev noj qab haus huv, los sis cov txheej txheem pab cuam rau zej tsoom sawv daws.
13. Khaws cov ntaub ntawv ntiag tug, fab nyiaj txiag, thiab cov ntaub ntawv teev txog kev kho mob kom tsis pub lwm tus paub, thiab kom paub txog cov cai thiab cov txheej txheem ntawm tus neeg muab kev pab cuam raws li kev nthuav tawm cov ntaub ntawv no, **suav nrog Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Ceev Ntaub Ntawv Ntiag Tug ntawm Cov Txiaj Ntsig Tau Los thiab Kev Ntsuam Xyuas (OASIS) rau txhua tus qhua uas cov ntaub ntawv OASIS uas tau muab suav sau tseg.**
14. Nkag mus saib tus qhua cov ntaub ntawv sau teev tseg thiab cov ntaub ntawv sau los ntawm cov ntaub ntawv teev tseg raws li Minnesota Cov Ntaub Ntawv Teev Txog Kev Noj Qab Haus Huv Raws Li Txoj Cai , Xeev Minnesota Cov Cai, Ntu 144.291 txog 144.298.
15. Tau txais kev pab los ntawm cov neeg uas tau raug cob qhia uas tsim nyog thiab muaj peev xwm los ua lawv lub luag hauj Lwm.
16. Tau txais kev kho mob uas muaj kev ua siab zoo thiab kev sib hwm, thiab kom tus qhua cov khoom ntiag tug muaj kev saib xyuas yam muaj kev sib hwm.
17. Tsis txhob raug hais lus tsis zoo, **fab kev puas siab puas ntsws, fab kev sib deev** thiab kev tsim txom lub cev, **suav nrog cov kev raug mob uas tsis paub tias los qhov twg los**, kev tsis quav ntsej, kev siv nyiaj txiag caji tsuj/**kev ua tsis ncaj ncees rau fab av vaj tsev**, thiab txhua yam kev tsim txom uas tau txais kev duav

roos hauv Txoj Cai Lij Choj Rau Cov Neeg Laus Uas Muaj Teeb Meej Tau Yooj Yim thiab Txoj Cai Lij Choj Hais Txog Kev Ua Tsi Zoo Rau Cov Me Nyuam Yaus.

- 18. Tau txais daim ntawv ceeb toom ua ntej, ua ntej muab kev pab cuam tshwj xeeb, yog tias tus neeg muab kev pab cuam ntseeg tias qhov kev pab cuam ntawv yuav yog qhov kev saib xyuas kho mob uas tsis tau txais kev duav roos, los sis ua ntej tus neeg muab kev pab cuam kgo mob yuav txo nqi los sis tso tseg qhov kev kho mob uas tseem tab tom ua. Tsis tas li ntawv xwb HHA yuav tsum ua raws li cov cai ntawm 42 CFR 405.1200 txog 405.1204.**
19. Paub tus neeg muab kev pab cuam kho mob qhov laj thawj rau qhov kev tso tseg cov kev pab cuam.
- 20. Tau txais kev qhia txog tus neeg muab kev pab cuam kho mob cov cai thiab cov txheej txheem rau kev hloov thiab kev tso tawm, ua hom lus uas tus qhua nkag siab tau, thiab cov neeg xiam oob qhab tuaj yeem nkag siab tau, tsis pub dhau 4 hnub ua hauj lwm ntawm qhov kev mus cuag kws kho mob txhawm rau kev ntsuam xyuas thawj zaug. Tus neeg muab kev pab cuam kho mob kuj tsuas yog hloov los sis tshem tus qhua tawm yog tias:**
 - a. Qhov kev hloov los sis kev tso tawm yog qhov tsim nyog rau tus qhua qhov chaw pab nyiaj txiag rau cov neeg txom nyem vim tias tus kws muab kev pab cuam kho mob thiab tus kws kho mob los sis tus kws nqis tes ua uas tau tso cai uas yog lav ris rau qhov phiaj xwm kev kho mob uas pom zoo tias tus kws muab kev pab cuam kho mob tsis tuaj yeem ua tau raws li tus qhua xav tau ntxiv lawm, raws li tus qhua lub peev xwm. Tus neeg muab kev pab cuam kho mob yuav tsum npaj kom muaj kev xa mus rau lwm lub chaw saib xyuas kom muaj kev nyab xeeb thiab tsim nyog thaum cov kev xav tau ntawm tus qhua ntau tshaj li cov neeg muab kev pab cuam kho mob lub peev xwm ua tau.
 - b. Tus qhua los sis tus neeg them nqi yuav tsum tsis txhob them rau cov kev pab cuam uas tau muab lawm.
 - c. Qhov kev hloov los sis kev tso tawm yog qhov tsim nyog vim tias tus kws kho mob uas yog tus lav ris rau txoj kev npaj saib xyuas kho mob thiab tus neeg muab kev pab cuam kho mob, los sis tus kws nqis tes ua uas tau txais kev tso cai, uas yog tus muaj lub luag hauj lwm lav ris, pom zoo tias cov txiaj ntsig tau los thiab cov hom phiaj uas ntsuas tau teev tseg hauv txoj kev npaj kho mob raws li §484.60(a)(2)(xiv) (tauj G458), tau ua tiav, thiab tus neeg muab kev pab cuam kho mob, thiab tus kws kho mob los sis tus kws nqis tes ua uas tau txais kev tso cai uas yog tus lav ris rau txoj kev npaj kho mob uas pom zoo tias tus qhua tsis xav tau cov kev pab cuam txuas mus ntxiv lawm.
 - d. Tus qhua tsis kam txais cov kev pab cuam los sis xaiv mus siv lwm txoj kev pab cuam los sis raug rho tawm.
 - e. Tus neeg muab kev pab txiav txim siab, raws li txoj cai uas tus neeg muab kev pab tau teeb tsa tseg rau lub hom phiaj ntawm kev hais daws teeb meem kev tso tawm vim yog qhov laj thawj uas ua tau raws li cov kev cai ntawm ntu no, tias tus qhua (los sis lwm tus qhua lub tsev) tus cwj pwm yog kev cuam tshuam, kev tsim txom ua phem, los sis tsis muaj kev koom tes mus txog kev saib xyuas tus qhua los sis lub peev xwm ntawm tus neeg muab kev pab txhawm rau kom ua hauj lwm tau zoo uas muaj kev cuam tshuam puas loj heev. Tus neeg muab kev pab yuav tsum ua cov hauv qab no ua ntej nws tso tus qhua tawm vim muaj qhov laj thawj:
 - i. Qhia rau tus qhua, tus neeg sawv cev (yog tias muaj), tus(cov) kws kho mob, los sis tus(cov) neeg kws kho mob uas tau tais kev tso cai tshaj tawm cov lus txib rau txoj kev npaj saib xyuas kho

mob, thiab tus qhua tus kws kho mob txoj phiaj xwm kev npaj saib xyuas kho mob los sis lwm tus kws txawj ua hauj lwm ntsig txog kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas yuav yog tus lav saib xyuas rau qhov kev muab kev saib xyuas thiab cov kev pab cuam rau tus qhua tom qab raug tso tawm ntawm tus kws muab kev pab cuam kho mob (yog tias muaj) kom paub tias kev tso tawm vim yog qhov laj thawj uas tab tom raug txiav txim.

- ii. **Siv zog daws qhov(cov) teeb meem uas tau tshwm sim los ntawm tus qhua tus cwj pwm, tus cwj pwm ntawm lwm tus neeg hauv tus qhua lub tsev, los sis qhov xwm txheej ntawv.**
- iii. **Muab cov ntaub ntawv tiv tauj rau tus qhua thiab tus sawv cev (yog tias muaj), rau lwm lub koom haum los sis cov kws muab kev pab cuam kho mob uas tej zaum yuav muaj peev xwm muab tau kev saib xyuas.**
- iv. **Sau qhov(cov) teeb meem thiab cov kev siv zog tseg txhawm rau los daws qhov(cov) teeb meem thiab muab cov ntaub ntawv no sau rau hauv nws cov ntaub ntawv teev txog kev kho mob.**

f. Tus qhua tag lub neej txoj sia; los sis

g. Lub koom haum uas tus kws muab kev pab cuam tsis ua hauj lwm lawm.

21. Yuav tsum ceeb toom ua ntej yam tsawg kawg li kaum hnuv ua hauj lwm ntawm kev xaus qhov kev pab cuam los ntawm tus neeg muab kev pab cuam saib xyuas tom vaj tom tsev. Kab lus no tsis siv rau hauv cov xwm txheej hauv qab no:
- a. Tus qhua muaj tus cwj pwm hloov kho cov nqe lus tseem ceeb heev ntawm txoj kev npaj kev pab cuam nrog tus neeg muab kev pab cuam saib xyuas tom vaj tom tsev.
 - b. Tus qhua, tus neeg uas nyob nrog tus qhua, los sis lwm tus uas tsim ib qho chaw ua hauj lwm uas muaj kev tsim txom ua phem los sis tsis muaj kev nyab xeeb rau tus neeg muab cov kev pab cuam saib xyuas tom vaj tom tsev.
 - c. Muaj xwm txheej ceev los sis muaj kev hloov pauv tseem ceeb hauv tus qhua tus yam ntxwv mob uas tau ua rau muaj kev xav tau kev pab cuam ntau tshaj li txoj kev npaj qhov kev pab cuam tam sim no thiab tus neeg muab kev pab cuam saib xyuas tom vaj tom tsev tsis tuaj yeem ua tau yam muaj kev nyab xeeb.
22. Kev lis hauj lwm hloov chaw thaum yuav muaj kev hloov pauv ntawm tus neeg kws muab kev pab cuam saib xyuas kho mob.
- 23. Tsis txaus siab rau cov neeg ua hauj lwm thiab lwm tus neeg ntawm tus qhua txoj kev xaiv txog cov kev pab cuam, kev kho mob los sis kev saib xyuas uas tau muab, los sis tsis tau muab kev pab, thiab tsis muaj kev hlub tshua los sis kev hwm tus qhua los sis tus qhua cov khoom thiab txoj cai los qhia txog cov kev hloov cov cai thiab cov kev pab cuam, tsis muaj kev ua pauj, suav nrog kev hais lus hem tias yuav xaus cov kev pab cuam. Txoj cai kom tau txais kev qhia los ntawm MN Lub Chaw Tshaj Tawm Kev Tsim Txom Tus Neeg Laus (MAARC), tias nws lub hom phiaj yog txhawm rau kom tau txais cov lus tsis txaus siab thiab lub xeev tus xov tooj hu dawb thaum muaj kev xav tau saib xyuas hauv tsev kho mob, nws cov ntaub ntawv tiv tauj, cov sij hawm ua hauj lwm rau cov lus nug txog cov kws muab kev pab cuam hauv zos.**
24. Paub txog txoj hau kev tiv tauj ib tus neeg uas muaj feem cuam tshuam nrog tus neeg muab kev pab saib xyuas hauv tsev uas yog tus lav saib xyuas cov teeb meem thiab kom muaj tus neeg muab kev pab soj qab xyuas hauv tsev thiab ua tib zoo maj mam daws qhov kev tsis zoo siab.

25. Paub lub npe thiab chaw nyob thiab tus naj npawb xov tooj ntawm lub koom haum hauv xeev los sis lub nroog uas koj yuav tiv tauj rau lus qhia ua kev kawm paub ntau ntxiv los sis kev pab **thiab, yog tias siv tau, cov koom haum uas tau txais nyiaj pab los ntawm tsoom fww uas ua hauj lwm rau thaj chaw uas tus qhua nyob.**
26. Muaj cai los siv cov cai no los ntawm yus tus kheej los sis cia tus qhua tus neeg sawv cev los sis ib tug twg los tau sawv cev tam tus qhua, yam tsis muaj kev ua pauj, **thiab tsis muaj kev ntxub ntxaug los sis kev ua pauj rau kev siv nws cov cai rau kev tawm suab tsis txaus siab rau tus neeg muab kev pab cuam los sis lwm lub koom haum sab nrauv.**
27. Tau txais kev qhia txog txoj cai los nkag mus rau cov kev pab cuam ntxiv thiab cov kev pab cuam hom lus thiab txoj hauv kev nkag mus rau cov kev pab cuam no.
- Yuav tsum muab cov ntaub ntawv rau cov neeg mob ua hom lus nkag siab tau yooj yim thiab ua kom yooj yim nkag cuag tau rau thiab raws sij hawm rau—
- a. Cov neeg uas xiam oob qhab, suav nrog cov vev xaib uas nkag tau yooj yim thiab kev muab cov kev pab cuam ntxiv thiab cov kev pab cuam pub dawb rau tus tib neeg raws li Tsab Cai Hais Txog Cov Neeg Mes Kas uas Xiam Oob Qhab (Americans with Disabilities Act) thiab Ntu 504 ntawm Tsab Cai Kev Kho Kom Rov Zoo Li Qub.
 - b. Cov neeg uas tsis paub lus As Kiv zoo los ntawm kev muab cov kev pab cuam hom lus pub dawb rau tus tib neeg ntawv, suav nrog kev txhais ua lus thiab kev txhais ua ntaub ntawv sau.
28. Muab ib lub cuab yeej saib xyuas hluav taws xob tso rau hauv tus qhua qhov chaw los sis tus neeg nyob hauv tsev raws li cov cai ntawm lub xeev.

Tej Hauj Lwm Yuav Tsum Tau Ua Ntawm Tus Neeg Muab Kev Pab Cuam Kho Mob

Koj kuj yuav xaiv tau los tham txog tej yam koj txhawj xeeb nrog koj tus kws muab kev pab cuam kho mob. Thov ceeb toom qhia rau koj paub hais tias, cov neeg muab kev pab cuam yuav tsum ua hauj lwm kom ntseeg tau tias koj cov cai thiab lwm yam kev cai tau ua raug lawm. Thaum cov neeg muab kev pab cuam ua txhaum cai hauv ntu no, lawv yuav raug nplua thiab raug foob raws li txoj cai kev muaj daim ntawv tso cai.

Cov neeg muab kev pab cuam kho mob yuav tsum ua cov hauv qab no:

- Txhawb siab thiab pab txhawb kom siv cov cai no yam puv npo npaum li yuav siv tau.
- Muab cov npe thiab tus xov tooj ntawm cov tib neeg thiab cov koom haum uas muab kev pab tswv yim thiab cov kev pab cuam fab kev cai lij choj rau cov qhua thiab cov neeg nyob hauv nroog uas xav siv lawv cov cai.
- Mob siab ua txhua yam txhawm rau los pab cov qhua los sis cov neeg nyob hauv tsev kom tau txais cov ntaub ntawv qhia txog Medicare, kev pab fab kev kuaj kho mob, lwm cov txheej txheem pab cuam rau fab kev noj qab haus huv, los sis cov txheej txheem pab cuam rau zej tsoom sawv daws seb puas yuav them rau cov kev pab cuam.
- Ua kom muaj kev pab yam tsim nyog rau cov neeg uas muaj teeb meem txog kev sib txuas lus, los sis cov neeg uas hais lwm hom lus uas tsis yog lus As Kiv.

- Muab tag nrho cov ntaub ntawv thiab cov ntawv ceeb toom ua hom lus uas nkag siab tau yooj yim thiab ua cov lus uas tus qhua los sis tus neeg nyob hauv tsev neeg tuaj yeem nkag siab tau.

Tsis muaj ib tus neeg muab kev pab cuam twg yuav xav tau los sis thov kom tus qhua los sis tus neeg nyob hauv tso tseg ib yam twg ntawm cov cai uas tau teev nyob rau hauv ntu no txhua lub sij hawm los sis rau txhua qhov laj thawj, suav nrog ua ib txoj cai ntawm kev pib cov kev pab cuam los sis kev nkag mus rau hauv daim ntawv cog lus uas tau txais kev pab cuam kev ua neej nyob.

Kev Txhais Lus thiab Kev Yuam Siv Cov Cai

Cov cai no yog tsim los rau cov txiaj ntsig ntawm cov qhua uas tau txais kev pab saib xyuas hauv tsev. Txhua tus neeg muab kev pab tu neeg mob hauv tsev yuav tsum ua raws li cov cai no. Tus neeg uas muaj cai tsum kwm xyuas sawv daws yuav tsum siv qhov no. Tus neeg muab kev pab saib xyuas hauv tsev kuj yuav tsis thov los sis yuam kom tus qhua tso tseg ib qho ntawm cov cai no ua ib txoj cai ntawm kev tau txais cov kev pab cuam tau. Cov lus qhia txog cov cai no tsis hloov los sis txo lwm cov cai thiab kev ywj pheej uas kuj yuav muaj nyob uas cuam tshuam txog rau cov qhua uas tau txais kev pab cuam saib xyuas hauv tsev, cov neeg muab kev pab cuam saib xyuas hauv tsev, los sis cov neeg muab kev pab cuam saib xyuas hauv tsev uas muaj daim ntawv tso cai.

Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam

Koj tuaj yeem tiv tauj koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob uas muaj ntaub ntawv tso cai raws li tau hais hauv qab no: _____

Tus Neeg Muaj Daim Ntawv Tso Cai Lub Npe: _____

Tus Xov Tooj: _____

Tus Email: _____

Chaw Nyob: _____

Lub npe thiab qib hauj lwm ntawm tus neeg uas yuav tiv tauj qhia cov teeb meem los sis cov lus tsis txaus siab tau: _____

Tshaj tawm txog kev tsim txom uas tsis tau paub tseeb, kev tsis quav ntsej, los sis kev siv nyiaj txiag caij tsuj ib tus neeg laus uas tsis muaj zog:

Minnesota Lub Chaw Tshaj Tawm Kev Tsim Txom Tus Neeg Laus (MAARC)

1844-880-1574

[Minnesota Cov Kev Pab Cuam Tiv Thaiv Tus Neeg Laus \(https://mn.gov/dhs/people-we-serve/seniors/services/adult-protection/maarc.jsp\)](https://mn.gov/dhs/people-we-serve/seniors/services/adult-protection/maarc.jsp)

Yog koj muaj lus tsis txaus siab txog lwm yam uas tsis yog kev tsim txom uas tsi tau paub tseeb, kev tsis saib xyuas los sis kev siv nyiaj xiaj caij tsuj rau ib tus neeg laus uas tsis muaj zog, thov tiv tauj rau Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Kev Tsis Txaus Siab (Office of Health Facility Complaints) ntawm Minnesota Lub Tuam Tsev Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv (Minnesota Department of Health):

Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Kev Tsis Txaus Siab (Office of Health Facility Complaints)

(651) 201-4200/1-800-369-7994

health.ohfc-complaints@state.mn.us

Chaw Nyob Xa Ntawv:

Minnesota Lub Tuam Tsev Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv (Minnesota Department of Health)

Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Kev Tsis Txaus Siab (Office of Health Facility Complaints)

P.O. Box 64970

St. Paul, MN 55164-0970

Yog koj muaj lus tsis txaus siab thiab cov lus nug txog cov HHA hauv zos:

Tus Xov Tooj Hu Dawb Thaum Muaj Xwm Txheej Ceev Ntawm Lub Koom Haum Muab Kev Pab Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Tsev Uas Muaj Ntawv Pov Thawj Ntawm Medicare Hauv Xeev

Cov Sij Hawm Ua Hauj Lwm: Hnub Monday-Friday, 8:00 am – 4:30 pm

Tuaj yeem sau ntawv cia tau 24/7

(651) 201-4200/1-800-369-7994

Yog xav thov kev pab txhawb nqa, thov tiv tauj rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm ntawm Tus Neeg Pab Hais Daws Teeb Meem Nrhiav Kev Ncaj Ncees rau Kev Saib Xyuas Kho Mob Ncua Sij Hawm Ntev (Office of Ombudsman for Long-Term Care), Lub Chaw Ua Hauj Lwm ntawm Tus Neeg Pab Hais Daws Teeb Meem Nrhiav Kev Ncaj Ncees rau Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Puas Hlwb thiab Cov Kev Xiam Oob Qhab Txog Fab Kev Loj Hlob (Office of Ombudsman for Mental Health and Developmental Disabilities), los sis Tsab Cai Lij Choj Nruab Nrab-Minnesota:

Lub Chaw Ua Hauj Lwm ntawm Tus Neeg Pab Hais Daws Teeb Meem Nrhiav Kev Ncaj Ncees rau Kev Saib Xyuas Kho Mob Ncua Sij Hawm Ntev (Office of Ombudsman for Long-term Care)

PO Box 64971

St. Paul, MN 55164-0971

1-800-657-3591 los sis 651-431-2555 (metro)

[Lub Chaw Ua Hauj Lwm ntawm Tus Neeg Pab Hais Daws Teeb Meem Nrhiav Kev Ncaj Ncees rau Kev Saib Xyuas Kho Mob Ncua Sij Hawm Ntev \(Office of Ombudsman for Long-Term Care\) \(https://mn.gov/ooltc/\)](https://mn.gov/ooltc/)

MBA.OOLTC@state.mn.us

Lub Chaw Ua Hauj Lwm ntawm Tus Neeg Pab Hais Daws Teeb Meem Nrhiav Kev Ncaj Ncees rau Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Puas Hlwb thiab Cov Kev Xiam Oob Qhab Txog Fab Kev Loj Hlob (Office of Ombudsman for Mental Health and Developmental Disabilities)

332 Minnesota St.
Suite W1410, First National Bank Building
St. Paul, MN 55101-2117
1-800-657-3506 or 651-757-1800 (metro)

[Lub Chaw Ua Hauj Lwm ntawm Tus Neeg Pab Hais Daws Teeb Meem Nrhiav Kev Ncaj Ncees rau Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Puas Hlwb thiab Cov Kev Xiam Oob Qhab Txog Fab Kev Loj Hlob \(Office of Ombudsman for Mental Health and Developmental Disabilities\) \(https://mn.gov/omhdd/\)](https://mn.gov/omhdd/)
ombudsman.mhdd.@state.mn.us

Tsab Cai Lij Choj Nruab Nrab-Minnesota/Lub Chaw Saib Xyuas Kev Cai Lij Choj Hais Txog Kev Xiam Oob Qhab Hauv Xeev Minnesota

111 N. Fifth St.
Suite 100
Minneapolis, MN 55403
Tus Xov Tooj Txais Neeg Mob: 1-877-696-6529
MN Lub Chaw Saib Xyuas Kev Cai Lij Choj Hais Txog Kev Xiam Oob Qhab: 1-800-292-4150
Cov Ntaub Ntawv: info@mylegalaid.org

Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam Ntau Ntxiv, mus saib hauv qab no:

Minnesota Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Cov Kev Pab Cuam Rau Tib Neeg (Department of Human Services)(Medicaid Txog Kev Dag Ntxias thiab Kev Quab Yuam-cov teeb meem txog kev them nyiaj)

Cov kev Pab Cuam Soj Ntsuam thiab Tshawb Xyuas Kev Ncaj Ncees
PO Box 64982
St Paul, MN 55164-0982
1-800-657-3750 los sis 651-431-2650 (metro)
DHS.SIRS@state.mn.us

Minnesota Cov Hauv Kev Zoo Rau Tus Neeg Laus/Minnesota Pawg Thawj Coj ntawm Tus Neeg Laus (MBA)(yav dhau los hu ua Senior Linkage Line)

540 Cedar St.
St. Paul, MN 55155
1-800-333-2433
aging.pathways@state.mn.us

Cov Chaw rau Kev Ua Neej Nyob Yam Ywj Pheej

Mus saib lub vev xaib rau cov npe, cov chaw nyob, thiab tus naj npawb xov tooj:
[Living Independently | MN Dept. Of Employment and Economic Development \(https://mn.gov/deed/job-seekers/disabilities/independent/\)](https://mn.gov/deed/job-seekers/disabilities/independent/)

Medicare Lub Koom Haum Txhim Kho Qhov Zoo Ntawm Tus Neeg Muaj Npe Txais Txiaj Ntsig thiab Kev Saib Xyuas Uas Muab Tsev Neeg Ua Qhov Nruab Nrab (Beneficiary and Family Centered Care Quality Improvement Organization)

Commence Health (yav dhau los hu ua LIVANTA LLC)

Lub Khoos Kas Pab Cuam BFCC-QIO

Commence Health

PO Box 2687

Virginia Beach, VA 23450

1-888-524-9900, TTY 7-1-1

Lub Koom Haum Txhim Kho Qhov Zoo (Quality Improvement Organization, QIO) Ntawm Superior Health Quality Alliance

Stratis Health

2901 Metro Drive, Suite 400

Bloomington, MN 55425-1525

[Stratis Health \(https://stratishealth.org/\)](https://stratishealth.org/)

952-854-3306/1-877-STRATIS (787-2847)

info@stratishealth.org

Minnesota Lub Tuam Tsev Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv

Feem Saib Xyuas Txoj Cai Kev Noj Qab Haus Huv

PO Box 64900

St. Paul, MN 55164-0900

651-201-4200

health.fpc-licensing@state.mn.us

www.health.state.mn.us

2/24/2026

Yog xav tau cov ntaub ntawv no ua lwm hom ntawv, hu rau: 651-201-4200.